

Tant que les lapins n'auront pas d'historiens,  
 L'histoire sera racontée par les chasseurs.  
 Les chasseurs racontent des histoires de victoire,  
 Des histoires de guerre. Qu'hélas il faut bien faire  
 Pour défendre les faibles et les victimes.  
 Les chasseurs ne font que leur devoir, au nom du peuple,  
 Au nom de la démocratie, au nom de la patrie,  
 Au nom de Dieu, au nom de la civilisation,  
 Contre les rouges, contre les jaunes, contre les bruns.  
 Mais l'histoire que préfèrent raconter les chasseurs,  
 C'est pas d'histoire du tout.  
 A part pour le numéro de leur carte bancaire,  
 Les lapins n'ont pas besoin de mémoire.  
 En écrivant *Une histoire populaire des Etats-Unis*  
 Howard Zinn a pris le parti des lapins  
 Le parti de ceux qui sont à l'autre bout du fusil  
 Les Indiens devant les conquérants  
 Les esclaves qui fuient dans les marais  
 Les ouvrières pâles dans les usines de textile  
 Les déserteurs, les militants, les résistants...  
 Car les lapins ne s'enfuient pas toujours  
 Il arrive même qu'ils profitent du sommeil des chasseurs  
 Et qu'ils leur volent leurs fusils  
 Et qu'ils les fassent reculer jusqu'au bord de la falaise  
 Et même au-delà...

Daniel Mermet



**PROGRAMMER LE FILM**

LES FILMS DES DEUX RIVES  
 Pauline Richard . 06 43 94 07 90  
 filmsdesdeuxrives@yahoo.fr

**LA BAS SI J'Y SUIS**  
 ABONNEZ-VOUS sur LA-BAS.ORG

★ [histoirepopulaireamericaine.fr](http://histoirepopulaireamericaine.fr) ★

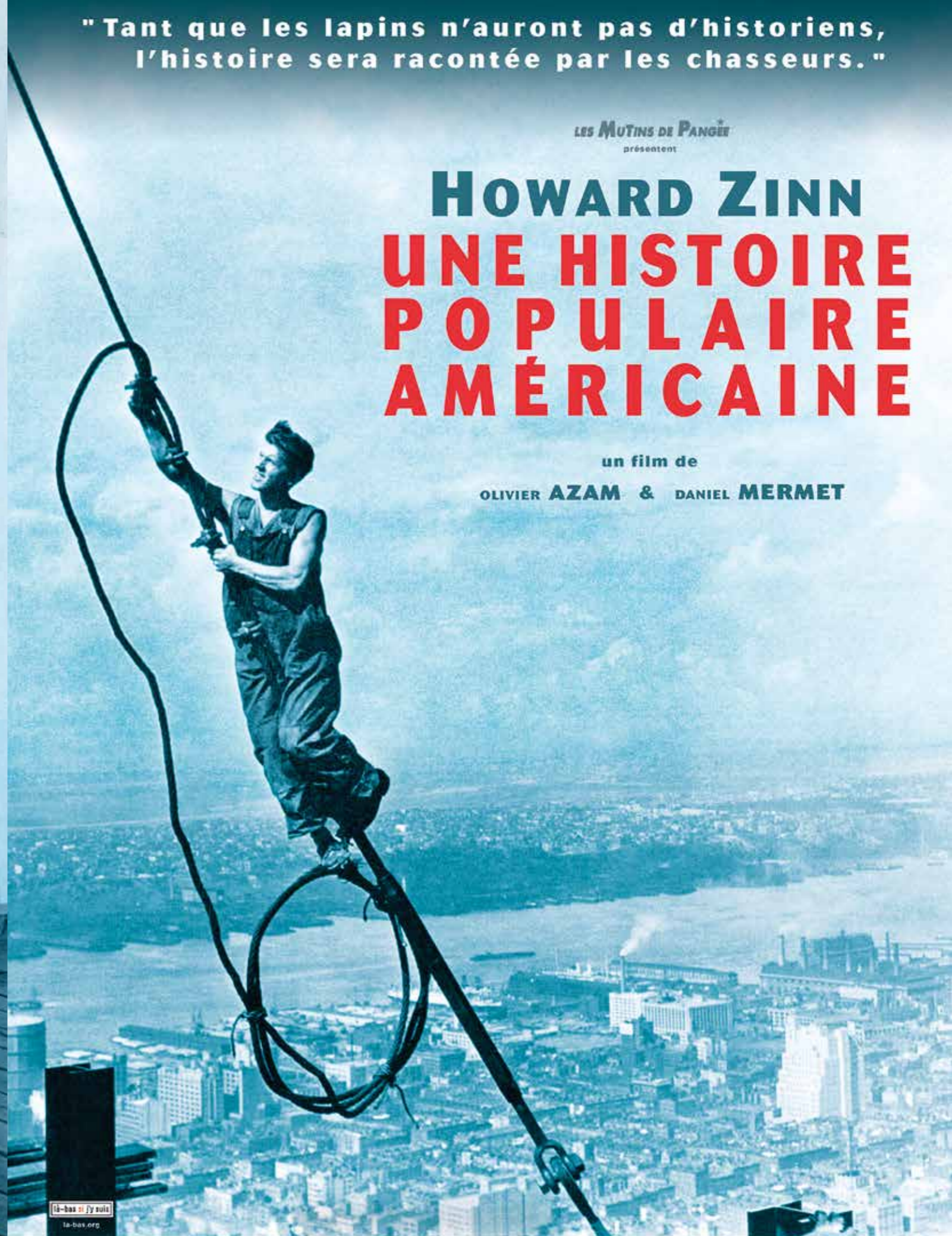
**LES MUTINS DE PANGÉE**  
 DVD & VOD sur LESMUTINS.ORG

" Tant que les lapins n'auront pas d'historiens,  
 l'histoire sera racontée par les chasseurs. "

LES MUTINS DE PANGÉE  
 présentent

**HOWARD ZINN**  
**UNE HISTOIRE**  
**POPULAIRE**  
**AMÉRICAINNE**

un film de  
 OLIVIER AZAM & DANIEL MERMET



**1 - Du pain et des roses** AVEC HOWARD ZINN, NOAM CHOMSKY, CHRIS HEDGES, TIM YEAGER, MATT MUCHOWSKI, JIM BEAUCHESNE...

SCÉNARIO & RÉALISATION : OLIVIER AZAM & DANIEL MERMET. RECHERCHE ARCHIVES : BRICE GUARISEL & CAROL BULLOT. PRÉPARATION TOURNAIS & TRANSCRIPTIONS : GUY ANTOINET. CAMÉRA & MONTAGE : OLIVIER AZAM. ASSISTANT MONTAGE : ANTONIN RICHARD. INTERTITRES & COMMENTAIRES : DANIEL MERMET. COMPOSITION ET ITALIENNAIS : JEAN COUSSE. PRISE DE SON : GUY ANTOINET & LAURE BULLOT. DESIGN SONORE & SUPERVISION MUSICALE : FRANK HADJER. MUSIQUES GÉNÉRALIS : VINCENT PRIBAUD & FRANK HADJER & FRED ALPE. MIXAGE SON : CLÉMENT CHAUVILLE. TRANSCRIPTIONS & SOUS-TITRES : FÉDÉRIC HANP. CÉLÉBRAS COMPLÉMENTAIRES : PASCAL BOUCHER & HODIS PÉPIN. ANIMATIONS PERSONNAGES : BOUCHER & CRAZY. GRAPHISME : BOUCHER. DIRECTION DE PRODUCTION : LAURE BULLOT ASSISTÉE DE BRICE GUARISEL. STUDIO FREGI. MC MULTIMÉDIA. STUDIO SON. REDDASS-STUDIO. MERCI À CLAO FILMS.

PRODUCTION - LES MUTINS DE PANGÉE  
 DISTRIBUTION - LES FILMS DES DEUX RIVES  
[histoirepopulaireamericaine.fr](http://histoirepopulaireamericaine.fr)  
 2Goat  
 amix.made-diplomatique.fr  
 lesmutins.org  
 filmsdesdeuxrives.com

# LA (RE) DÉCOUVERTE DE L'AMÉRIQUE

Avec l'énorme succès de son livre *Une Histoire Populaire des États-Unis* (éd. Agone), Howard Zinn a changé le regard des Américains sur eux-mêmes. **Zinn parle de ceux qui ne parlent pas dans l'histoire officielle** : les esclaves, les Indiens, les déserteurs, les ouvrières du textile, les syndicalistes et tous les inaperçus en lutte pour briser leurs chaînes. Le film de Olivier Azam & Daniel Mermet reprend le fil de cette ambition modeste et géniale : **Donner aux gens des sentiments d'espoir et de pouvoir qu'ils n'avaient pas avant.**



Howard Zinn



Dessin : Daniel Mermet

## DU PAIN ET DES ROSES

*Tant que les lapins n'auront pas d'historiens, l'histoire sera racontée par les chasseurs.*

Au début du 20<sup>ème</sup> siècle, les parents de Howard Zinn débarquent d'Europe de l'Est à Ellis Island, comme des millions de migrants qui rêvent de la terre promise, qui rêvent de fortune, qui rêvent simplement d'une vie meilleure... Ils découvrent l'Amérique.

*Du pain et des roses* est le premier long métrage d'une trilogie qui va parcourir l'histoire populaire des États-Unis de Christophe Colomb à nos jours, à travers l'histoire personnelle extraordinaire de Howard Zinn, historien des lapins.

Avec la participation de

**HOWARD ZINN**  
**NOAM CHOMSKY & CHRIS HEDGES**



**UNE TRILOGIE** - Trois films sont prévus au fil de la vie et de l'oeuvre de Howard Zinn.

**Volet 2** : L'arrivée de Christophe Colomb, le massacre des Indiens, la conquête permanente de nouveaux territoires et de nouveaux marchés, les années folles, la société de consommation, la Grande Dépression, les luttes partout dans le pays, le New Deal, les jeunes Américains des brigades internationales en Espagne, la ségrégation des soldats noirs, les bombardements de Royan, Hiroshima et Nagasaki.

**Volet 3** : La Guerre froide et la chasse aux sorcières, la révolte noire des années 1960, un retour sur les premiers abolitionnistes et la guerre de Sécession, la lutte contre la guerre du Vietnam, l'héritage de Howard Zinn aujourd'hui, à travers les lanceurs d'alertes.



**UNE AUTRE AMÉRIQUE** dévoilée par Howard Zinn défile sous nos yeux. Des histoires peu connues, comme celles du 1<sup>er</sup> Mai, surgissent du montage de Olivier Azam et Daniel Mermet. Des personnages de légende comme Emma Goldman, Mother Jones et Joe Hill, leur musique, leurs photos et même leurs films nous racontent une autre histoire de l'Amérique. Celle des pauvres immigrés quittant l'Europe pour la terre promise de la liberté. Comme l'auteur de *Histoire populaire des États-Unis*, les réalisateurs du film retrouvent la grande dépossession des Indiens d'Amérique, le pillage colonial, la spéculation sur les terres, les fortunes colossales issues de cette rapine. La violence de l'esclavage au Sud confrontée à la violence de l'esclavage salarié du Nord dressent un portrait sans complaisance du capitalisme américain du début du 20<sup>ème</sup> siècle et de sa frénésie de profit. Les images de cette guerre, les traces de ces luttes encore vivantes dans les mémoires des syndicalistes se superposent aux images du grand récit hollywoodien. Lieux de mémoire, interviews de syndicalistes et de chercheurs, photos, chansons, films issus de très nombreux fonds d'archives contribuent à une construction originale inspirée par l'historien américain et sa grande oeuvre sans être une adaptation. Essai d'histoire par le cinéma, *Howard Zinn, une histoire populaire américaine* n'en est qu'au premier chapitre : *Le pain et les roses*. Découvrir cette fin du 19<sup>ème</sup> siècle jusqu'à la Première Guerre mondiale, c'est se hâter de réclamer la suite.

**“ Je veux la liberté, je veux que chacun ait le droit de s'exprimer et que chacun ait accès aux choses belles et radieuses. ”**

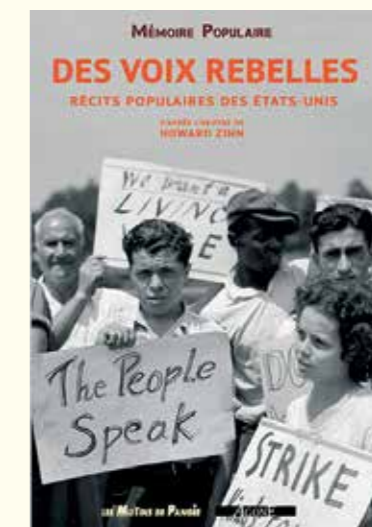
**EMMA GOLDMAN**



Emma Goldman

## UNE HISTOIRE POPULAIRE FRANÇAISE

Les histoires populaires des États-Unis et de la France se font écho tout au long du film : les origines américaines du 1<sup>er</sup> mai, les grèves du textile dans le Tarn en 1909 et celles de Lawrence (Mass.) en 1912, les mêmes façon de lutter... La diffusion du film partout en France permet de prolonger cette histoire populaire. N'hésitez pas à nous écrire pour faire résonner ces échos.



## ET AUSSI UN LIVRE-DVD

**Le film** (inédit en France) de H. Zinn, A. Arnove, C. Moore Avec : Viggo Mortensen, Bob Dylan, Bruce Springsteen, Kerry Washington, Morgan Freeman, Pink, Matt Damon, Sean Penn...  
**Le livre** (textes choisis par les Editions Agone) : Frederick Douglass, Emma Goldman, Paul Robeson, Howard Zinn, Mohamed Ali, Chelsea Manning...  
Edition les mutins de Pangée en compagnie des Editions Agone.